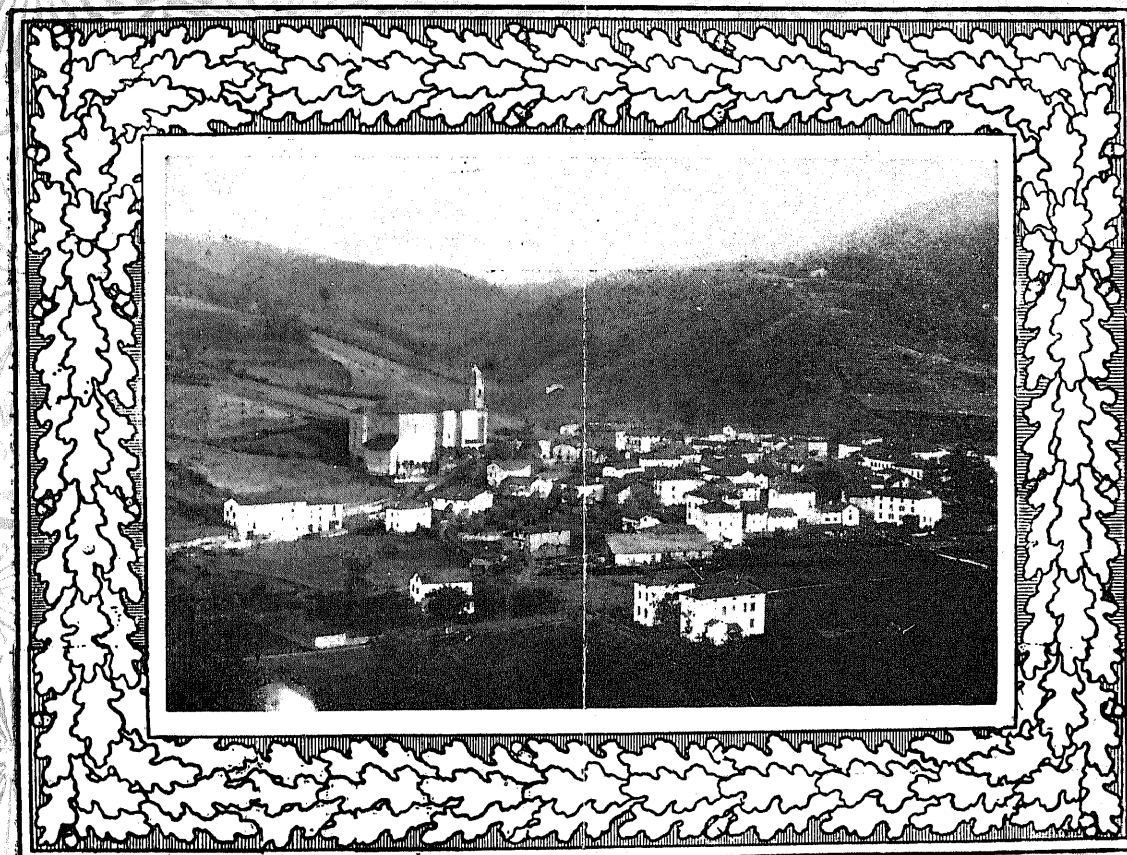


La Bastonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



LESAKA — (Nabarra)

No. 1233
AÑO XXXV

Buenos Aires, Diciembre 30 de 1927

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXV

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1233
Buenos Aires, Diciembre 30 de 1927



Último besugo
del año.

RETROSPECTO DEL AÑO

CUANDO se llega al fin de año, parece que la fecha terminal de la jornada de doce meses, impusiera una revisión retrospectiva, aunque a veces sea preferible correr un velo al pasado, para olvidar cosas tristes y desagradables.

Sin embargo, es conveniente recordar lo que haya tenido de bueno, echando al olvido lo que pueda ocasionar una impresión ingrata. Nos referimos sobre todo al país basko, al que consagramos todos nuestros idealismos, nuestros entusiasmos y nuestra pertinaz labor.

Las entidades culturales de Baskonia desarrollaron sus fines dentro de las limitaciones que permiten las circunstancias; aquí la sociedad Laurak de Buenos Aires, festejó el 50º aniversario de su fundación con diversos actos adecuados; se han editado aguende y allende los mares, libros euskéricos y gramáticas que contribuirán al fomento del idioma racial; aparecieron obras referentes a distintos asuntos baskos; en San Sebastián se celebraron concursos de "txistularis" y "aureskularis", bajo los auspicios de la sociedad "Euskal Esnalea" se dieron conferencias euskéricas; la Diputación de Nabarra, trató del Concierto Foral de dicha provincia con el Estado; en Buenos Aires se conmemoró lucidamente el 11 de Junio próximo pasado la fundación de Buenos Aires por el ilustre bizkaino D. Juan de Garay, en la que se registró una nota ingrata al pretender entonar por un coro el Gernikako Arbola, (con tal motivo conmemorativo LA BASKONIA editó un número extraordinario que fué muy bien acogido); los simpáticos montañeros efectuaron meritorias ascensiones a las cumbres de nuestros montes, conquistando algunos el premio de cien "ascensiones"; se estrenó la comedia lírica "El Caserío"; bajo el patrocinio de la sociedad "Estudios Baskos" se disertó en la capital gipuzkoana sobre típicos motivos baskos por personalidades de alta reputación científica; se inauguró en el pueblecito de Zenarruza el monumento al general Simón de Bolívar, con ceremoniales puramente característicos; los señores Resurrección M^a. de Azkue y Julio de Urkijo, fueron nombrados representantes de la Lengua Baska en la Real Academia Española; con tal motivo la dirección de LA BASKONIA dirigió a dicha corporación una exposición que se ha dado a conocer en un opúsculo, demostrando la impropiedad de la costumbre de escribir *Baska*, *Baskonia* y *Baskongado* con V, con testimonios de los más grandes baskófilos y filólogos; en memoria del ilustre y humanitario médico doctor Areilza se levantó un monumento frente al Sanatorio de Gorliz, donde tanto bien practicó con su ciencia como con su magnánimo corazón; en la bella Donosti,

se rindió homenaje a las costumbres baskas en los festejos veraniegos, denominados la "Semana grande", con danzas euskaras, partidos de pelota, pruebas de aizkolaris, romería baska, regatas de traineras y una espléndida sesión de música baska; en la progresista villa de Eibar, se realizó una interesante Exposición de Industrias que puso de manifiesto el perfeccionamiento alcanzado en las distintas actividades a que se dedican sus artífices e inteligentes obreros: en Mondragón, se celebró el Día del Euskera con entusiasmo digno de ejemplo; la arquitectura baska se ha intensificado considerablemente; una nota típica la dieron los txistularis en Eibar en ocasión de su asamblea; se llevó a cabo la inauguración del ferrocarril de Vitoria a Estella, lazo de unión que Alaba tiende a su hermana Nabarra; fiestas euskéricas en Villanueva de Arakil y otras localidades del país; se llevaron a cabo importantes mejoras en muchos pueblos; los dantzaris baskos dieron a conocer nuestro "Folklore" en Londres, causando viva admiración y simpatía por la originalidad de los peculiares bailes, plenos de color y alegría; el laureado "Orfeón Pamplonés" acaba de alcanzar en Madrid un grandísimo éxito.

En estos tiempos deporteriles, no podía tampoco faltar la nota correspondiente: se efectuaron campeonatos de levantamiento de peso, de aizkolaris, campeonatos de pelota, lo mismo que en Buenos Aires, por los *ases* más destacados que mantienen dignamente el concepto que merece el más elegante y completo de todos los deportes.

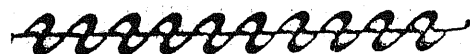
Las sociedades baskongadas de América han hecho cuanto han podido para mantener las finalidades que señala el marco de sus estatutos.

Es lo que recordamos al correr de la pluma.

Y aquí, en esta gran capital argentina, en la última decena del año, se ha registrado un brutalísimo atentado, que ha merecido condenación general: las bombas cobardemente lanzadas en el City Bank y en el Banco de Boston, por individuos desequilibrados de instintos perversos. Ese repudiable hecho exige que el gobierno tome severas medidas para la represión de la delincuencia a fin de garantizar la vida y los intereses de la sociedad; pues si tales salvajadas criminales se repiten, crearán a esta tierra una fama de inhabitable.

Pero dejémoslos hoy de deducciones tristes para no entenebrecer el espíritu, y despedamos al Urtezar, esperanzados en que el año entrante será portador de inúmeras satisfacciones, a cuyo respecto formulamos sinceros votos, para que a nuestros consecuentes y amables lectores, les corresponda una buena parte.

Salud!!!



EL BILBAO EXPANSIVO

I

RAPIDO PROGRESO BILBAINO

Es ley inmutable de la historia de todo pueblo, el tener un ideal de vida y caminar siempre hacia su engrandecimiento. Ciudad que se anquilosa en la tradición y no marcha al compás de los nuevos pueblos, está condenada a dormir y a morir.

Bilbao, pueblo férreo, supo templar su voluntad en la dura forja, modeló su carácter en nuevos crisoles, se trazó una personalidad inconfundible con la del resto de las poblaciones de España, delineó el perfil de sus industrias y progresó rápidamente teniendo fe en su destinos.

El Bilbao chiquito de las Siete Calles, el "Bochito", propiamente dicho, empezó a crecer de una manera prodigiosa hace poco más de una docena de lustros, cuando el oligisto de las minas fué codiciado por los pueblos europeos. Y al no caber la gente en el angosto recinto de las primitivas rúas, Bilbao buscó su natural y lógica expansión por la siniestra orilla del río, hacia el Ensanche, no tardando en anexionarse la República de Abando con todos sus anejos.

Y lo que eran huertas y caserías, lo que era rural y campesino, pasó a ser el Ensanche de la nueva urbe que no tardó en poblarse de palacios y calles trazadas a cordel. Como al conjuro misterioso de algún mago surgió una ciudad maravillosa, higiénica, hecha con arte y esplendor.

Pero las necesidades de la Villa Invicta crecían más y más, fué necesaria otra anexión: la de Deusto y Begoña y parte de otras antiguas ribereñas. Y, en el porvenir, aún no parará aquí; sino que de Dos Caminos al mar, quizá las necesidades sean tales que todo forme una gran urbe inconfundible como de hecho lo es, aunque el Derecho no se lo asigne.

II

LA SORDA LUCHA ENTRE LO RURAL Y LO CIVILIZADO

Nunca hay concierto armónico entre los pueblos vecinos cuando de una parte lucha lo rural, lo viejo, lo que es conservadurismo y reacción, y de la otra lo que es cultura, civilidad, ciudadanía, ansias de liberalismo y de progreso de los pueblos nuevos.

Y esa batalla campal, unas veces sorda, y otras de guerra declarada, ha tenido que sostenerla muchas veces Bilbao, la Villa Invicta de las Libertades, del Progreso, contra los elementos campesinos, ruraliegos de pensamiento,

que siempre han tratado de ahogar en sangre las expansiones de Bilbao hacia el mar donde está su Puerto y su vida.

Y de esta lucha, de esta guerra sin cuartel entre la cultura o el intelectualismo con los romos y retardatarios, siempre ha salido, como no podía menos, Bilbao victorioso, triunfante, como aquel señor de los altos ideales y levantados pensamientos que ponía en todas sus empresas todo su brío, todo su calor, porque sabía que defendía los sagrados principios de Libertad, de Justicia y de Amor hacia su pueblo.

Las guerras de bandería y la famosa Zama-kolada para construir el Puerto de Paz, las guerras civiles que ensangrentaron este suelo, no fueron otra cosa que luchas entre lo campesino y lo civilizado para ver quien había de imperar.

Pero de tales luchas Bilbao salió siempre robustecido, siempre fortificado, con nuevo brío y nuevo temple para aspirar a más y más, a lo que tiene perfecto derecho ya que es obra de sus hijos toda la riqueza que existe desde Galdakano al rompeolas del Puerto.

Felipe Verdejo Iglesias.

Bilbao, 1927.

MONDRAGON



Nueva capilla recientemente inaugurada, con gran solemnidad, en el Manicomio de Santa Agueda.

(Foto Ojanguren)

DESDE EL PAIS BASKO

¡EL DICHO BOXEO!

Para LA BASKONIA

Al llegar a este nuestro amado país, después de larga ausencia, recibí impresiones muy complejas. Estuve tentado varias veces por mandar unas líneas a esa revista que viene realizando tan hermosa obra de cultura baska en América, pero figurándome que no interesarían fuí dejando, aparte de considerar que no merecerían el honor de convertir las en letras de molde.

Pero salgo de mi indecisión por un hecho que acabo de comprobar y allá va. He de empezar por confesar sinceramente, sin que en ello vaya envuelto el menor halago, que con frecuencia he tenido el gusto de ver justificadas muchas observaciones y comentarios hechos por LA BASKONIA, lo que tuve el placer de comprobar a numerosas personas, mostrándoles algunos números que traigo conmigo.

Pues bien, refiriéndome al boxeo, he podido apreciar su nociva influencia en esta mi querida provincia.

Al conocerse aquí la noticia de la derrota de Uzkudun por Risko en el Madison Square Garden, parecía entre algunos espíritus obtusos que una gran desgracia se hubiera cernido sobre Gipuzkoa.

Yo en cambio me regocijé, porque se le estaba endiosando con una exageración ridícula al modesto ex leñador de Rejil. Me hizo recordar el transitorio endiosamiento que "gozó" Firpo en la Argentina por obra de la populachera fomentada por los diarios. Esa misma conducta materialista de seguir la corriente, observan aquí la prensa, aunque en menor escala.

En este sentido, tuve la satisfacción de citar como ejemplo a LA BASKONIA de Buenos Aires, a la que han aplaudido gentes sensatas con las que he conversado.

Hay cosas que saltan a la vista, sin ser gran observador: ¿Merece la pena, que a hombres que han hecho su profesión dándose puñetazos, les dediquen los diarios columnas y más columnas?

El pretexto del fomento del ejercicio físico a nadie convence ya. Hay muchos modos de fomentarlo, sin hacer de él un espectáculo de vergüenza, como es un match de box.

La derrota de Uzkudun ha sido conveniente, porque sus inconscientes admiradores lo hubieran encumbrado en forma que habría constituido una afrenta para nuestro país.

El box lo han monopolizado los norteamericanos, haciendo de él su deporte nacional. Nosotros los baskos, tenemos la pelota, nuestro genuino deporte, el más bello de cuantos se conocen; ¿por qué se han de pretender conquis-

tar campeonatos en un ambiente ajeno y en un espectáculo repudiable como es el de darse de puñetazos con un semejante, en medio de las vociferaciones de un público contagiado por la brutalidad?

El juego de la pelota, en cambio, es un incomparable deporte de agilidad y elegancia y los principales "ases" que llegaron a la celebridad, fueron compatriotas nuestros, la mayor parte gipuzkoanos.

Hágase renacer al viril juego en estos tiempos de locura deporteril y estímese a los que se destaquen para volver a lucir el pabellón euskalduna, pero dejémonos de pretender campeonatos de lo más bárbaro que se le puede ocurrir a un hombre civilizado.

Todavía se recuerdan con orgullo los nombres de Chiquito de Eibar, Mardura, Elicegui, Pedrós, etc., que entusiasmaron a muchos públicos por su agilidad y su destreza.

Vengan en buena hora, otros que los imiten.

Es preciso que las personas bien intencionadas de nuestro país y los diarios sensatos, traten por todos los medios que no se profanen nuestras costumbres, tolerando que se vaya inmiscuyendo el box, pues tendríamos que lamentar después los sedimentos de incultura que dejaría.

Para que se aprecie la propaganda nociva de algunos desaprensivos órganos periodísticos, reproduzco los títulos de un artículo que acabo de leer en un diario de San Sebastián: "Entidad muy necesaria". "¿Por qué no se constituye la Federación Guipuzcoana de Boxeo"? Basta con esto para que los lectores juzguen si con esas propagandas se educa a los pueblos.

El periodismo en gran parte, ha dejado de ser una tribuna de enseñanza, para convertirse en empresa mercantilista, halagando a las multitudes en sus aficiones por más bastardas que sean.

Tal vez, vuelva sobre el mismo tema u otro, si merezco la hospitalidad que solicito en las columnas de la benemérita revista.

Un Gipuzkoarra.

Oñate, 1927.



EUSKALERRIKO TXORİYAK

Lar Txoriya

Ageri eztan begi txorrotx duna
 lur koloreko txori txantarra,
 dirudiyena sasi larrari
 eroritako ostoa igarra;
 geyenaz jo ta ezta izango
 pisuz ontza bat, ¡baña indarra!
 uste du dala an urrutiko
 baraterua bera bakarra,
 burlaz artubaz elur aize ta
 zatitzen duen kazkarabarra.

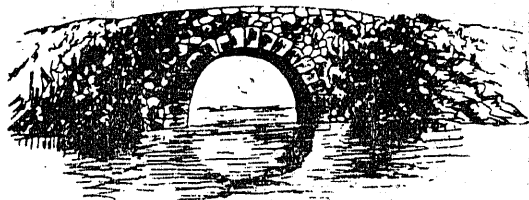
Isatsa lushe thenthe thenthia
 kashko txikiya erdi gordian,
 purrushtan eta shalpartaka
 egatutzen da eltxo eizian;
 nola dan guztiz shaltalariya
 edozein txori txiki añian,
 tiratu nayan aurre aldera
 jartzen danian arri gañian,
 dirudi aisa saltatutzia
 gutxiyeneko zazpi ofñian.

Aize modura, eziñ egona;
 argi-ollarra, beziñ argiya,
 ehanko me, ñabar jantziya eta
 shoshuen gisa shaltalariya;
 sasi txuluan oso gordian
 moldatutzen du bere kabiya;
 jostatutzen da meta gañian
 txuliatubaz, eltxo, elbiya;
 illun aldera oyeratzen da
 argitu arte egun berriya.

Beren kabiya ateratu ta
 jartzera etxe kampo aldian;
 an jungo dira umietara
 alanbretatik sartu nayian;
 an ikusitzen dira gaishuak
 beraren penik aundiyanian,
 kayolen jiran biyak negarrez...
 ¡orla ikusten diradenian,
 ezdute mirik akabatzeke
 umiak galtzen dituztenian!

Iñoiz kashkua erakutziyaz
 azaldutziyan lar gañetikan,
 tiroz jotzeko eiztari batek
 ezta gastatzen perdigoirikan;
 beti jostatzen eta purrushtan
 ateratzen da lar txulotikan;
 gure lurrian guztiz kontatu
 bizi biardu eta pozikan,
 kejatutzeke emen billatzen
 ezdubeniyan aitzakirikan.

V. Iraola 'tar.



EL CASERIO

¡EL SANTUARIO DE LA RAZA!

Vedlo ahí. De entre todas las distintas clases de viviendas que existen en nuestro país, ninguna hay que pueda ostentar con tan legítimo orgullo la representación del hogar basko como el caserío. Sin alardes de preciosismo arquitectónico ni inútiles afligranamientos churriguerecos, el caserío busca para sus moradores la sencillez de líneas, característica de estas construcciones, y la utilidad en la distribución de sus habitaciones. Bello y práctico, reúne en sí las cualidades necesarias para hacer amable la vida a sus habitantes.

Nada nos dice el dibujo de quien podrán ser éstos. Baskos nacidos en su interior, viviendo los mejores años de su vida en sus inmediaciones; correteando por sus senderos, de niños, y sentados sobre el pretil del puente inmediato, en dulce coloquio con las mozas del lugar, cuando mozos, cuando hombres la visión del caserío



guarda para ellos el dulce recuerdo de las noches invernales pasadas en grata compañía.

La amplia cocina, donde se mezclaban en fraternal consorcio las conversaciones sobre el estado del heléché almacenado en las alturas del caserío, con la próxima cosecha de maíces y el silbido del aire entre las rendijas de las ventanas, mal ajustadas, que indicaban el paso por los aires de las "sorgiñas", que se dirigían al aquelarre de Zugarramurdi, es el más firme puntal en donde descansaron nuestras viejas tradiciones.

Del caserío basko, cuyas puertas nunca se cerraban, han salido esos tipos representativos de la raza baska, el "aizkolari", fuerte y musculoso que, dócil a las indicaciones de la vara

del compañero, corta con pasmosa rapidez troncos enormes; el pelotari, de vista de águila y agilidad de ardilla, que con su juego bello y elegante arrastraba tras de sí a las muchedumbres ávidas de contemplar las competiciones pelotísticas; el "koblakari", que lo mismo improvisa una tierna endecha que una mordaz ironía...

Y de ahí han salido también esos tipos novelescos del Maestro, que tan bien simbolizan al pueblo basko: la Joshefa Antoñi, de "Blancos y Negros"; Pedro Mari, el rebelde, la Tomasa, de "La Bella Easo"...

El caserío, que ha visto rendir culto a la luna en las noches de plenilunio, ha sido el baluarte de la fe cuando las máximas del Nazareno se desparramaron por el mundo, y el caserío ha sido, y es, el último refugio donde se ha detenido la lengua baskongada en su veloz carrera de retirada.

Y el caserío desaparece. Sus habitantes lo abandonan a su suerte o lo arriendan (y menos mal cuando ocurre esto último) para vivir mejor en la ciudad. Sus paredes irán resquebrajándose, sus techumbres hundiéndose y de sus frontis caerá el "Ongi etorri", que el P. Pierre Lhande pone en el caserío de su "Mirentxu".

Afortunadamente, la desaparición del caserío no pasa desapercibida y quizás pueda evitarse que llegue a extinguirse por completo. Una pluma conocida por cuantos se preocupan del renacimiento basko dió la voz de alarma. Otra y otra, tan prestigiosa como la del primero, aportaron ideas y en las columnas de "Euskadi", de Bilbao, se trató con amplitud de un tema tan interesante como desconocido, si no es a través de representaciones teatrales bastante distantes de la realidad.

Lo cierto, lo doloroso, es que de los 168 caseríos que cuenta Gipuzkoa, 619 de Bizcaya y 141 de Nabarra, han ido desapareciendo muchos y otros muchos se ven abandonados.

El caserío desaparece. ¿Desaparecerá con él esta raza baska, que parece maldita de Dios con sus individualismos, sus banderizos, sus luchas intestinas entre "güelfos" y "gibelinos" y más concretamente aún entre "orsinis" y "colonnas"?

Tirapu Tar.



EUSKAL SAILA

EUSKAR SAN BERA, ERDARAZ ERE

Azken "Gure Herria"-n; ene adiskide "Zerbitzari" jaunak, argitarat eman zuen "Mariluz" ipuia; leen erdaraz emanik "Roumanille" idazleak, bertze izen unezin "Chattes, chats et chatons".

Nola iduritu bai zitzaidan ederki itzulikatirik dagola, itzulariari galdetu nion, nondik artu zuen ura; otoi, bialtzeko nik ikusteko.

Biali dira eta una emen zer erraten didan:

"Nahiz nere Erdaratik Eskuararat itzultzeko "moldea baino obeagorik izan ditaken (eta baiden), zu zarelakotz, gogoitk igortzen dautzut "Roumanille delakoaren "Chattes, Chats et "Chatons".

"Ez dakit haatik nere "Mariluz" ezagutuko "duzun ortan. Nere moldea au da: "Erdara bi "iruetan ongi irakur... eta andik zenbeit egu "nen buruan Eskuararat itzul, berritz irakurtu "gabe".

"Dena dela, poz duzu Ezkuara; hemen igortzen datzut Erdara. Orai, zuk ikus".

"Bizi dadin Ezkuara

"Orai eta gero

"Berma gaiten ortara

"Eskualdunak oro.

"Orra, guzien buruan, gure egitekoa; baktotak bere xokoan, baktotak bere moldean".

Ene irakurle letradunak; orai, zuek ikus, nola itzuli duen; gisa ortako itzulikatzeak naiko nituen ikusi, lan ortarik bear dugularik.

Larreko.

Iruñan, 1927 an.

GIPUZKOA



ZEGAMA. (Al fondo Aitzgorri)

EL ARQUITECTO ANASAGASTI

Desciende de pescadores. — Arquitecto en contra de su familia. — Su segunda obra, tuvo que derribarla. — A la conquista del mundo. — Sus premios en el Extranjero. — Catedrático. — Obras importantes realizadas en España. — Felicitación de un maestro.

La personalidad artística de Anasagasti es tan conocida que no necesita presentación. Arquitecto, de los más jóvenes, el más activo. La Corte está repleta de obras suyas, de ese estilo inconfundible suyo... Ha cultivado con extraordinario acierto la confección de cinematógrafos... por ello, las Empresas se lo disputan.

Descendiente de pescadores, e hijo de Baskonia, ha vencido en cuantas ocasiones tuvo precisión. Todo lo pudo su fortaleza de artista y su espíritu de luchador por el arte. Consiguió cuanto se propuso. Escaló las alturas más elevadas para contadísimos mortales. Posee grandes premios y medallas de oro. Cada uno de estos valiosos trofeos le ha costado una valientísima batalla, alguna llena de sinsabores y disgustos.

La más violenta que conocen los anales artísticos ha sido la librada recientemente al pretender un sillón en la Real Academia de Bellas Artes. Y Anasagasti triunfó.

El Gobierno le designó como único arquitecto miembro de la Asamblea Nacional.

Por creer interesante para el público su vida artística desde los comienzos, nos personamos en su despacho de la Castellana.

Y en seguida, las obligadas preguntas:

—¿Ha tenido usted algún familiar arquitecto?

—Ninguno. Soy el primero. Mi familia es de pescadores. Yo también he resultado pesca-

dor... de cosas. Mi padre marino, capitán de un barco mercante de vapor, de los primeros que ha habido.

—¿Cómo fué su iniciación artística?

—Algo de afición la heredé de un tío carnal, que era maestro de obras, que se estableció en Buenos Aires. Mi madre también tenía gran sentimiento artístico. Las mujeres, indudablemente, tienen una concepción más exacta de la vivienda. En Alemania, Austria y otros países, hay muchachas que estudian arquitectura. Tienen gran idea de la distribución e instalación. En esto caminamos los españoles más atrasados.

—¿No estudia ninguna, esta carrera?

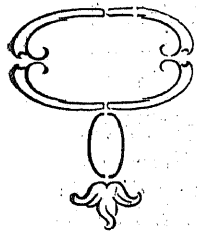
—El pasado curso, por primera vez, se presentó a exámenes en la Escuela de Arquitectura una señorita. El tribunal, acaso un poco severo, y quizá no galante, la suspendió. Detrás de ella, seguramente, se hubieran matriculado otras.

—¿Qué opinión tiene usted sobre la intervención de la mujer en la arquitectura?

—Yo no creo que la mujer deba meterse en hacer un rascacielos, ni en dirigir unas obras dando órdenes y andando entre los albañiles, pero creo, indudablemente, favorecería en lo referente al gusto de confort.

—Pero nos hemos desviado un poco. Dígame ¿por qué eligió usted esa carrera?

—Nadie me dijo que estudiara arquitectura. Al revés. Cuando era muchacho, terminé el grado de Bachiller. En mi pueblo, Bermeo (Bizkaya) gracias a un cacique que allí había y vive aún, el médico don Robustiano Elorrieta, se construyeron varias obras municipales. ¡Caciques como éste hacían falta en todas partes!... Y aquí, el bueno de Anasagasti, durante unos momentos recuerda la simpatía, inteligencia y vastísima cultura de su iniciador artístico! Aquellas obras del lugar, llamaron prodigiosamente



LOBOS DE
MAR



la atención de nuestro entrevistado, haciéndole pensar y soñar, ser él quien pudiera dirigir trabajos similares. Pero dejemos hablar a Anasagasti.

—Por todas estas razones, hoy resulta que las provincias de Bizcaya y Gipuzkoa, son las que tienen más cantidad de arquitectos. Hay provincias españolas donde únicamente existen 6 o 7, y Bilbao solo, tiene más de 50. Otro detalle que confirma lo anterior, es que ahora en las listas de los muchachos que estudian la carrera, la mayor parte de los apellidos son baskongados. De esto pueden dar fe los bedeles, que se ven y se desean para pronunciar los apellidos al llamarlos a examen.

—¿Dónde empezó usted a estudiar la carrera?

En el pueblo no querían me hiciese arquitecto. Decían era muy difícil y trataron de desanimarme, pero yo, desde pequeño, dispuesto a la lucha, no les hice caso, me trasladé a Madrid, y con más o menos brillantez, y ¡con algún suspenso!, terminé la carrera.

Vuelvo a Bermeo y allí soy el arquitecto municipal, y a la segunda casa que hago me arman un pleito de tal naturaleza, que interviene el Juzgado. Consistió la reclamación porque al hacer yo esta casa, dejé tapadas unas ventanas de la inmediata, que era de una de las familias más pudientes. El interdicho le perdimos y el juez decreta después que había que tirar la casa por mí hecha. Y yo mismo dirigí los trabajos de derrumbamiento.

—¿Cómo sentó esto en el pueblo?

—¿Cómo iba a sentar! Todos empezaron a decir que habría terminado la carrera en Madrid, pero que ellos me suspendían en Bermeo. El pleito éste duró nueve años y los honorarios iniciales eran de 500 pesetas. Tuve otros grandes disgustos profesionales en el pueblo. Yo, por aquella cantidad, tuve que sostener grandes batallas, donde veía que no me comportaba mal, ni con cobardía. Vi que tenía condiciones de lucha, y además, me gustaba el trabajo y el estudio. Conociéndome a mí mismo, me marché del pueblo, no sé dónde, pero me fuí.

Por aquel año se anunciaron unas oposiciones para plazas de pensionados de arquitectura en la Academia de Roma. En Madrid obtuve una, y como ya vivía sin madre, los hermanos cada uno por su sitio, y además no tenía novia, lo mismo me daba vivir en Roma que en el Japón, me lancé a recorrer el mundo. Viajando durante cinco años, visité Italia, Alemania, Inglaterra, Austria, Grecia, Turquía, Bélgica y Francia. Esto me dió gran preparación y entrenamiento. Ello me sirvió para conseguir las grandes Medallas de Oro de Madrid (1910), y de Roma (1913) y el Gran Premio de Panamá, en 1916. También aumenté el carácter luchador, ya veterano. Mi pueblo es bastante díscolo, amigo de la rebeldía, que yo la llevo innata, y me ha servido mucho en esta vida. Terminó la pensión y cuando regresé a Madrid entré como Auxiliar de

la Escuela de Arquitectura y luego como catedrático.

—¿Qué obras ha realizado V. en provincias?

—Muchas. Las más importantes son la extensión de la población de Oviedo; una ciudad jardín en Irún; la Casa de Correos de Málaga, y la restauración de la capilla y tesoro de los Reyes Católicos en Granada.

Bien demostrada queda la autoridad de Anasagasti.

De origen modesto, a costa tan sólo de su trabajo honrado, ha sabido ponerse en primera línea. Todo lo pudo su fe en el triunfo y su hombría...

Y para terminar, se me ocurre citar lo que un maestro de su pueblo, al felicitarle el otro día, por su ingreso en la Academia de Bellas Artes. Le dice que:

“Cual Uzkudun, a fuerza de puñetazos, ha llegado adonde está”.

Celedonio de la Fuente.

Las fiestas de San Martín

SE CELEBRARON ESTAS TRADICIONALES FIESTAS EN EL CLASICO BARRIO DONOSTIARRA

En el tómbolo que sirve de base geológica a San Sebastián, al originarse aquél se formaron junto a los montes dos lenguas de arena, una que de Urgull avanzaba hacia la costa y otra que desde tierra, siguiendo la barra que formaba la rompiente entre el acarreo del Urumea con la corriente del litoral que penetraba por las dos aberturas de la actual bahía, se prolongó bajo el cerro actualmente llamado de San Bartolomé.

En la primera se fué extendiendo, recinto a recinto el germen del actual Donosti, entonces enguistado en las lomas resguardadas por la mole del Castillo. En la segunda, en muy posteriores tiempos, surgieron algunos caseríos que formaban parte de aquel histórico barrio llamado de Artigas.

El istmo, al formarse, sirvió de lazo de unión entrambos terrenos arenosos, por el cual se trazó después el camino de Izturitz, que dividía el barrio de San Martín en dos partes, la alta y la baja.

En San Martín, el pequeño San Sebastián, hubo cementerio y plaza de toros, playa extensa y fértiles terrenos de hortalizas. Por ello se comprenderá que los sanmartindarras tuviesen su carácter particular y mostrasen una suave enemistad a los donostiarras cobijados detrás de las murallas. En cuantas guerras y asedios sufrió San Sebastián, el barrio de San Martín sufrió quemaz y destrucciones. Es otro motivo más de la inquina entre intramurales y extramurales.

En el año 1914 se constituyó entre unos cuantos entusiastas sanmartindarras la Sociedad de

recreo San Martín Choko, con objeto de recordar las costumbres que existían en el extinguido barrio de San Martín, en cuyos terrenos se alzan hoy suntuosos edificios, entre los cuales podemos citar el Palacio de Justicia.

Desde sus comienzos la simpática sociedad se dedicó a organizar festejos populares, con lo que el número de socios llegó a ser alrededor de los doscientos, fijando su domicilio social en la calle del Príncipe, donde se estableció el bar que servía de residencia a la asociación.

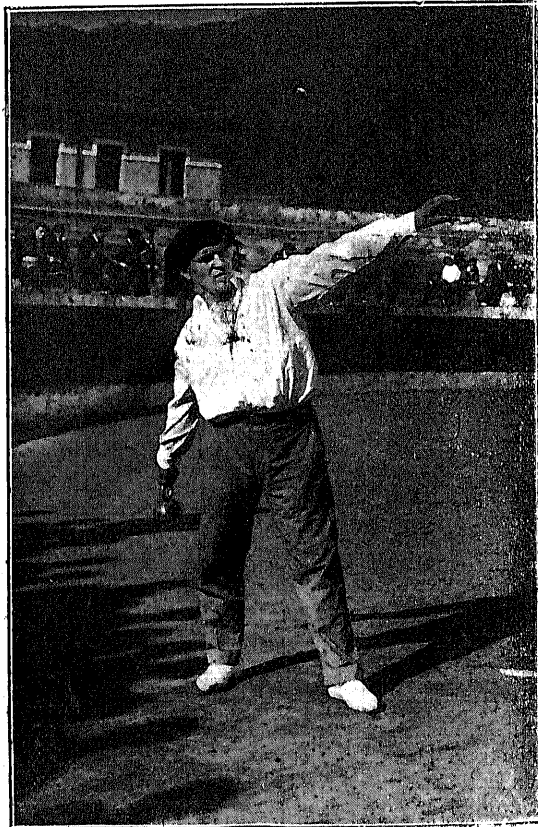
En este domicilio continuó mucho tiempo, hasta que se tomó el acuerdo de que para la marcha de la sociedad no hacía falta tener local propio.

Desde entonces los chokistas se reúnen en diferentes salones.

Suelen organizar jiras en autocares.

La sociedad acostumbra también socorrer a los necesitados, abriendo suscripciones y celebrando diversos festejos de carácter popular, y conmemorando muy especialmente la festividad de San Martín, como acaban de hacerlo este año con actos animados y lucidos.

LANZAMIENTO DE PESO



“Kondia”, el vencedor

En Eibar se efectuó la prueba de lanzamiento de un peso de cinco kilos. Tomaron parte “Kondia”, de Eizaga, y “Txakón”, de Mallabia. Las tiradas fueron doce por cada parte, siendo la mejor marca la lograda en la novena tirada por “Kondia”, que fué de cien pies y ocho pulgadas, resultando éste vencedor.

Numeroso público presenció la prueba.

(Fot. Ojanguren)

Triste odisea de unos naufragos

En las costas de las Landas francesas, naufragó el vapor pesquero “Nuestra Señora del Carmen”, de Pasajes.

Damos a conocer a continuación algunos datos relativos a dicho accidente:

La tripulación

Nueve eran los tripulantes, ya que el décimo que formaba el completo del rol del barco hubo de quedarse en tierra, por haber tenido la desgracia de perder días antes a un próximo allegado suyo.

Patroneaba la embarcación Mamerto de Arzabal, natural de Fuenterrabía; actuaba de maquinista Román de Amorebieta, natural de Bermeo; de cocinero Atanasio Abaroa; de Lekeitio; los marineros Juan Cruz Cortés y Crescencio Arambarri, ambos de Lekeitio, y Cristóbal Alonso, Francisco Lemos, Juan Lijó y Manuel Ruiz, gallegos.

La trágica noche

Los tripulantes del vapor pesquero “Nuestra Señora del Carmen”, que así se llamaba, manifestaron que a primeras horas de la noche notaron que el agua invadía la bodega de la embarcación, amenazando llegar a las calderas.

Según dijeron, la avería fué causada por algún fuerte golpe de mar, que hizo resentirse el maderamen del casco, algo viejo ya, ocasionando la separación de algunas chapas y originando la vía de agua.

Al darse cuenta del accidente, la tripulación entera se dedicó a achicar el agua, por medio de la bomba y con cubos. Este momentáneo y vital abandono de las maniobras de dirección hizo que el vapor se viera arrastrado por la corriente del Oeste hacia la costa francesa.

Los tripulantes continuaron el achique hasta que, en la noche cerrada y divisando tan sólo en la lejanía la línea blanca de las rompientes, vieron con horror que el vapor embarrancaba. En vista de ello y de lo infructuoso de sus esfuerzos, los tripulantes decidieron ganar la orilla, de la que les separaba muy cerca de un kilómetro de enrespada mar.

Después de algunos tanteos y discusiones, uno de los hombres se ofreció a lanzarse al agua para salvar a los demás. El decidido pescador era el gallego Francisco Lemos. Con una larga cuerda amarrada a la cintura y empuñando el punzón que para coser los cabos suelen usar los marinos y que tiene cerca de un metro de largo, se lanzó al agua enrespada, que saltaba con furia sin igual.

Tras grandes y heroicos esfuerzos, el valiente marinero pudo al fin ganar la playa, extensa y desierta. En la arena afianzó el largo punzón, al que amarró la cuerda que llevaba atada y que le unía con el barco. La unión del barco con

tierra estaba ya hecha, y por la cuerda, uno a uno, fueron pasando los tripulantes todos.

Cuando a bordo quedaban tan sólo cuatro tripulantes, y entre ellos el patrón, el gallego Cristóbal Alonso, que no sabe nadar, prorrumpió en desesperados lamentos, demandando auxilio, que le fué prestado por uno de sus compañeros, que arriesgando su vida condujo al desgraciado pescador a tierra.

Cuando los nueve pescadores se encontraron en la playa, serían las tres de la madrugada, el frío era intenso, aumentándolo las empapadas vestiduras y el viento del Oeste. La playa era interminable y estaba completamente desierta. Como detalle que abrumó más la desgracia de los "arrantzales", se había desatado momentos antes una tormenta intensa, que rodeaba de resplandores lúgubres la escena del desembarco.

Gracias a la luz de la luna, que surgió después brevemente entre los nubarrones, los naufragos se encaminaron, descalzos y muertos de frío, entre pinos y zarzales, destrozándose los pies, hasta que llegaron a la choza de un carbonero. A la llamada de los pobres hombres surgió un chiquillo, que al percatarse de la cantidad de gente que rodeaba la casa, se internó en ella dando la voz de alarma. Al fin, después de mucho llamar, se atrevió el carbonero a entreabrir la puerta, y señaló a los desgraciados naufragos la senda que habían de seguir y que habían perdido.

Así llegaron a otra choza, de la cual un joven se ofreció a acompañarles hasta el Boucau, en donde se presentaron ante el alcalde.

Un señor francés que ocultó su nombre, pero que se sabe es capitán de un barco, entregó 10 francos a cada tripulante para que pudieran tomar algún alimento y un billete que les condujese a Irún.

En cuanto al barco, debió el temporal destruirlo, ya que cuatro veces cada veinticuatro horas se vió embarrancado, sujeto en la arena en mitad de las rompientes.

Zakur billera Erniyon

IPIUIYA

Zakur oyek etziran nai beziñ ondo arki beren ustietan, ta arrazoi onegatik izan zuten elkar ikuste bat egun batean aserriena zeudenen batzuek, beren bizigayak lasaigotzeko asmo osuan; ta erabaki zuten, Erniyoko mendi tontorrean billera ospetsu bat egitia, nagusiyetik zerbat ongai ateratzeko.

Ontrako, egunt bat aukeratu zuten, eta goizean goiz, irten ziran esan dan egun ortan zakur bazkagillea aurretik zutela, zergatik, Urbiako zelayan ondo bazkaldu ta igo bear zuten mendira.

Esan dan zelaira iritxi zanean bazkagillea, fardela askatu ta arkitu zan expexi gabe, ta onek, batzar-burutzat egiten zuenari esan ziyon zer gertatzen zitzayon, ta bere bericla bidali bearko zala lagun bat errira, expexi billa.

Agindu beziñ aguro jetxi zan bat errira, bañan oraindik ez da agertu lagunetara, ta nola bazkari gabe gelditu ziran, erriratu ziran zaunkagille oyek gosiak eta oso nekatuak, ta geroztik dabilza elkarri ipur txulotik usaika, txakur expexiduman billa.

Ala, usai egitez
ez dira aspertzen,
bañan expexidunik
etzaye agertzen.

Juan Ignacio Uranga.

FRASES USUALES

¿Cuántas parroquias hay en este pueblo?

¿A qué horas hay misas en la iglesia?

¿Dónde vive el cura?

¿Hay botica en este pueblo?

¿Cómo se llama el médico?

¿Tardará mucho en salir el tren?

Una media hora próximamente.

Entonces tendré tiempo para almorzar.

Está muy bien; lo haré así.

Buenos días, señora.

Sea Vd. bien venido.

Quisiera un caldo y un par de perdices.

Está muy bien.

Está muy caliente y lo celebro porque me gusta así.

Voy allá.

Si señora, me gusta.

¿Hay mucha gente en la fonda?

Bai jauna, naikoa.

¿A qué hora se come aquí?

Zenbat parroki dira erri onetan

Zer ordutan dago meza elizan?

Non bizi da apaiza?

Erri onetan botikarik bada?

Nola deritza sendagiñari?

Asko luzatuko du irtetan trenak?

Ordu erdi bat bezelatsu.

Beraz izango det gosaltzeko denbora.

Guziz ondo da; ala egingo det.

Egun on, etxeakoandrea.

Ongi etorri izan zaite.

Salda bat eta eper pare bat nai nituzke.

Guziz ondo dago.

Guziz beroa dago eta atsegin det zeren onela gustatzen zadan.

Banoa ára.

Bai andrea, gustatzen zat.

Jende asko dago ostatuán?

Si señor, bastante.

Zer ordutan jaten da emen?

VARIEDADES

UN TORPEDERO QUE ATRAVESARA EL ATLANTICO EN 40 HORAS

La Constructora Naval — dicen de Hamburgo, — está terminando la construcción de un nuevo modelo de torpedero, recientemente inventado, con el cual se podrá atravesar el Atlántico en 40 horas.

El torpedero mide cuarenta metros de largo y podrá llevar a bordo, además de los cuatro hombres de tripulación, diez pasajeros.

GELATINA CON ESQUELETOS HUMANOS

En Ostrau (Austria), se ha descubierto una macabra industria, consistente en la utilización de esqueletos humanos para hacer gelatina.

Al cambiarse un cementerio en jardín zoológico los obreros que intervenían en los trabajos de desenterramiento, eran los que a buen precio porporcionaban los huesos humanos a los desalmados fabricantes.

Hecho tan inaudito, se dice que va a ser castigado severamente.

HA FALLECIDO EL REY DE LA BOLSA

Ha muerto en Nueva York, James Con Brady, a la edad de 44 años. Estaba considerado como uno de los reyes de la Bolsa de Nueva York y su fortuna se calculaba en dos mil millones y medio de francos.

Su padre fué lavaplatos en un bar, y se hizo millonario a consecuencia de felices especulaciones, dejando una cantidad de 800 millones de francos a su hijo, quien con su genio financiero triplicó esta suma.

La renta de Brady se calculaba en 200 francos por minuto.

LOS BAILES DEL PORVENIR

En París se ha celebrado el Congreso Internacional del baile, con asistencia de los representantes de trece naciones europeas.

Después de una larga discusión, los congresistas tomaron el acuerdo de descartar el "shimmy" por antiestético e introducir algunas modificaciones en el tango argentino, limpiándolo de excentricidades de mal gusto. Después se procedió al estudio de los nuevos bailes.

El charleston y el shimmy serán, pues, pronto desterrados por la "Hupa" y la "Jemka", que a su vez correrán la misma suerte de sus predecesores, y después de ésto sólo nos queda ya el recurso de aprender a bailar de coronilla.

¡La verdad que hay gente para ocuparse de todos los "problemas"!

UN PANADERO CALCULADOR

En la Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid, se presentó un oficial de panadería Pascual San Martín, maravilloso calculador, probando que sin necesidad de hacer operaciones

calcula con exactitud en muy poco tiempo las raíces cúbicas de números de ocho y diez cifras y averigua qué día de la semana es cualquier fecha que se le indique.

Al comparecer ante los académicos el diestro calculador, se le puso un problema que se resuelve por ecuaciones de segundo grado. San Martín no entendió el enunciado del problema; mas, tras algunas explicaciones, resolvió el problema, sin atender a despejar algebraicamente las incógnitas ni manchar de blanco la pizarra.

Llegó hasta corregir un error de cálculo en que había incurrido un ilustre académico.

El panadero no es hombre de cultura, y cuando se le pregunta cómo realiza esas proezas, no sabe explicarse, y sólo dice que desde pequeño es muy aficionado a los números.

Ha sido premiado por la Academia.

LA VUELTA AL MUNDO EN "HIDRO"

Parece que Franco, Ruiz de Alda y Rada intentarán la vuelta al mundo en julio próximo.

El aparato construído expofeso se encuentra ya listo.

SESION DE ESPIRITISMO



—El espíritu de su señora está presente; pero no contesta.

—¿No contesta?... Entonces se han equivocado... no es mi mujer...

Baskos.:

«La Baskonia» llena ampliamente sus propósitos de cultura y baskismo. Difundirla en la colectividad, es secundar su elevada misión.

NOTAS LOCALES

Almanaque de LA BASKONIA

En estos momentos está finalizando la impresión y se procederá a la distribución en seguida, obsequio que recibirán sin demora, todos los abonados que se encuentran al corriente en el pago de la suscripción con la administración de esta revista.

Regreso del señor Juan Pedro Passicot

En el vapor Mendoza acaba de regresar el señor Juan Pedro Passicot, presidente del Centro Basko-Francés de esta capital.

Como su llegada coincide con la salida de este número, en el próximo daremos cuenta de las impresiones que haya obtenido en su gira por nuestro país.

Demostración

Al ministro de Obras Públicas, doctor Roberto M. Ortiz, le ha sido ofrecida una demostración consistente en un almuerzo en los salones del Jockey Club.

Viajeros

Se ausentaron estos días: para Chapuy, D. Alejandro Aramendi; para Eleodoro Lobos, D. Víctor Endeiza; para Bahía Blanca, D. Eduardo Alberdi; para Santa Cruz, D. Teodoro Aramendía; para Mar del Plata, D. José M. Orue, con su familia.

Compromisos y enlaces

Se efectuó en Rauch el enlace de la señorita Otilia Sarciat con D. Miguel Iturralde.

—En Santiago del Estero se unió en matrimonio la señorita María Agueda Iturbe con don Eduardo Espil, y la señorita María Inés Arredondo con don Mario Rentería Beltrán.

—En Ranchos (General Paz), se efectuó el enlace de la señorita María Ana Tallarico con el señor Pedro Aramburu.

—En Bahía Blanca, llevóse a cabo el enlace de la señorita Sara Díaz con el señor Juan Aguirre.

—Se realizó el enlace de la señorita Ventura Ortiz Torre con el señor Tomás Ochoa.

—En la iglesia de San Miguel se bendijo el enlace de la señorita Valentina I. Mallié con el señor José M. Etchichurri.

—En Diego de Alvear, se realizó el matrimonio de la señorita Ana De Luca con D. Santiago Belaustegui.

—En Temperley, se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Josefina Arcondo con el señor Francisco de Bera.

Enfermos

La enfermedad que aqueja al señor Martín Leguineche hasta ahora se ha mantenido estacionaria, pero parece que se ha iniciado una leve mejoría.

—Ha sido sometida a una operación quirúrgica la señorita Sara Goyeneche.

—Enfermo, don Isidoro Allende.

Fallecida en Amorebieta

Nuestro estimado amigo don Salustiano Manteola, acaba de ser dolorosamente sorprendido con la noticia cablegráfica de la muerte de su señora madre, acaecida en Amorebieta (Bizcaya), donde hace muchos años residía.

La señora Manteola ha abandonado este mundo a avanzada edad, pues tenía 82 años; pero hasta sus últimos días conservó sus energías con entera lucidez y buen humor, como lo revelaba en las frecuentes cartas que escribía a su hijo y nietos de América.

Por su carácter amable y bondadoso era muy considerada y estimada por sus numerosas relaciones y convecinos, razones por las que su deceso habrá sido muy lamentado.

Aquilino Osinalde

En San Sebastián, ha dejado de existir el señor Aquilino Osinalde, comerciante que estuvo establecido en Chivilcoy, y que se encontraba retirado con su familia en la capital gipuzkoana.

Ingeniero Miguel Iturbe

Falleció en esta capital el ingeniero Miguel Iturbe, destacado profesional de larga actuación en distintas e importantes manifestaciones de la ingeniería civil y que también se señaló en la política.

Argentino de stirpe baska, con su contracción al estudio adquirió una sólida y bien disciplinada ilustración científica, reconocida por sus mismos condiscípulos.

En virtud de su sobresaliente actuación universitaria, se le confirió el cargo de presidente de la Sociedad Científica Argentina.



En 1896 fué nombrado presidente de la Comisión de Estudios del ferrocarril a Bolivia; de la Quiaeca a Tupiza.

En 1910 ocupó el cargo de administrador general de los ferrocarriles del Estado.

En 1914 resultó elegido diputado nacional por la provincia de Jujuy.

Los restos del ingeniero Iturbe fueron sepultados en el cementerio del Norte, rindiéndosele honores oficiales, ante numerosa concurrencia.

Necrología

Fallecieron en esta capital: María M. Jauregui, Josefa Iturriza de Rodríguez, Juan Irigoyen, Rosa Larrea de Ríos, Adolfo B. Carricarte, Juana Zabaleta de Pina, Miguel Lecertua, Joaquina Beramendi de Claverie.

—En Adrogué Josefa Olachea de Garín; sus restos fueron inhumados en el cementerio de Luján.

—En Las Heras: Sebastián C. Biain.

—En San Fernando: Estefanía Espinal de Zurbeldía.

—En Juan N. Fernández (Necochea): María Josefina Lisarrague.

—En Lima (Zárate): Carmen G. de Otalora.

—En el Tigre: Juana Landa de Morales y Pedro Archain.

EL REGALO DEL AÑO

Recordamos a nuestros suscriptores que, como todos los años, está terminándose la impresión del magnífico **ALMANAQUE DE "LA BASKONIA" PARA 1928**, el cual solamente se envía como obsequio a los que tienen pagada su suscripción.

Los que deseen recibirlo con más seguridad, pues son muchos los que se extravían, pueden agregar al importe de la suscripción veinte centavos y se les remitirá certificado

Para evitar demoras, rogamos se apresuren a remitir el importe, con preferencia en giro postal.

LA ADMINISTRACION.



ALABA

MERCADO DE CEREALES

Se trata de que el mercado de cereales de Vitoria se celebre en lo sucesivo en otro lugar. El arquitecto Angel de Apraiz, tiene en estudio el asunto y se dice que probablemente se habilitarán para el objeto pabellones especiales en los terrenos colindantes a la plaza del Machete.

NUEVO DIPUTADO

Ha sido nombrado diputado provincial el catedrático don Gregorio Arnelatorre, que ocupará la vacante que dejó el catedrático señor Ugalde, que marchó a Bilbao por haber permutado con el señor Apraiz.

CONSTRUCCION DE VEINTE CASAS

A fin de contribuir al ingrato problema de la vivienda, una cooperativa de empleados se propone construir en terrenos de Fray Francisco de Vitoria veinte casitas-chalet.

PRESUPUESTO MUNICIPAL

El ayuntamiento de Vitoria ha aprobado el proyecto de presupuesto municipal que asciende a pesetas 3.600.987,54.

Se aceptó la renuncia presentada por el primer teniente de alcalde, señor Ugalde y correr los demás puestos para dejar vacante la última tenencia, que es la sexta.

Para ésta fué designado don Norberto Mendoza.

BIZKAIA

POR ROMPER UNA PLACA

Por la Audiencia de Bilbao ha sido condenado Aquilino Olabarría por un "delito de lesa majestad", quien hallándose en la plaza del pueblo de Orozko el 7 de junio último, rompió a pedradas la placa que da el nombre del rey a la referida plaza.

El fiscal pidió para el procesado seis meses y un

día de prisión, y el pago de treinta pesetas como indemnización del Ayuntamiento de Orozko.

REFORMAS DE LA ENSEÑANZA

Se va a reorganizar la enseñanza de la Escuela de Artes y Oficios de Bilbao.

La orientación quedará modificada por completo, de acuerdo con las nuevas disposiciones. También se mejorarán notablemente todos los servicios del centro docente.

EN BARAKALDO

Un fuerte vendaval provocó una catástrofe.

En la calle de Arteagabeitia, el viento derribó una chimenea, que fué a caer sobre el tejado de la cocina; y, a su vez, el tejado se hundió, desplomándose sobre el matrimonio Juan Jarro y Viriata Garay, que en aquel momento estaban en la citada pieza de la casa

Juan Jarro y su esposa quedaron bajo los escombros.

La esposa dejó de existir en cuanto ingresó en el hospital.

CREACION DE PREMIOS

La antigua sociedad "El Sitio" ha acordado crear dos premios anuales de 500 pesetas cada uno, para adjudicarlos a los alumnos de las escuelas de barriada que más se distinguen y previa oposición.

La iniciativa ha tenido imitadores, pues la Caja de Ahorros Bizkaína ha creado otros dos premios anuales de 500 pesetas con idéntica finalidad.

CRISIS MINERA

La industria del mineral en Bizcaya atraviesa una honda crisis, por cuyo motivo han quedado muchos obreros sin trabajo.

EN ALGORTA

Falleció la señora Serapia Mujika e Iturriaga (viuda de Arecheta).

También dejó de existir el señor Florentino Larroño, persona que era muy conocida y apreciada por las excelentes cualidades de que estaba dotado.

El finado cursó con gran aprovechamiento la licenciatura, y después de practicar en la Audiencia de Bilbao, se presentó hace algunos años como aspirante a la plaza de secretario del Ayuntamiento de Guecho, cargo que se le otorgó por unanimidad y desempeñó a completa satisfacción de los alcaldes que desfilaron por aquel municipio.

GRUPO ESCOLAR EN DURANGO

Se ha aprobado el proyecto de la oficina técnica de edificación de Escuelas, para la construcción de un edificio de nueva planta, con destino a Escuelas graduadas con cuatro secciones, para niños y niñas, en Durango, por el presupuesto de contrata de 233.979 pesetas.

El Estado abonará 183.979 pesetas, y el Municipio de Durango, 50.000.

GRANDES CONCIERTOS

En el Coliseo de Albia (Bilbao) dió varios conciertos la Orquesta del Conservatorio de París, alcanzando en todos un éxito clamoroso.

CARGAMENTO PRECIOSO

El vapor "Artiba-Mendi", de la prestigiosa Casa Sota, atracó en el muelle de Uribitarte (Bilbao), procedente de Liverpool.

Su cargamento lo componían varias cajas llenas

de billetes del Banco de España, por valor de 800 millones de pesetas.

Las operaciones de descarga fueron hechas bajo la vigilancia de fuerzas de la Guardia Civil y Carabineros.

Las cajas se remitieron el siguiente día a Madrid, convenientemente custodiadas.

EN MORGA

Reside la anciana María Petra Ortube que acaba de cumplir cien años.

Disfruta esta anciana de una pensión vitalicia que la Caja de Ahorros de Bizkaya le otorgó en 1923.

Se prepara un homenaje a esta anciana, para festejar el centenario y con tal motivo la Caja de Ahorros Bizkaina duplicará la pensión que le tiene asignada.

LA FUNDACION AGUIRRE, DE DEUSTO

La "Gaceta" de Madrid publica una Real orden disponiendo que se clasifique como benéfico-docente, de carácter particular, la Fundación Bizkaina Aguirre, conocida por Universidad Comercial, establecida en Deusto, y que fué instituída por don Pedro Aguirre Basagoitia.

Don Pedro de Icaza es confirmado en su cargo de patrono de dicha institución, y para sucederle después de su muerte han sido designados don Fernando María de Ibarra, don Pedro Chalbaud, don Ramón de la Sota, don Vicente Chavarri y don José Sarmiento.

EN DEUSTO

Van a comenzar a funcionar dos nuevas escuelas: una de niños con capacidad para 38 alumnos, y la otra de niñas, con capacidad para 36. Se hallan instaladas en la antigua Casa Consistorial.

EMPRESTITO DE VEINTE MILLONES

Con toda normalidad se llevó a cabo el empréstito de veinte millones de pesetas acordado por la Diputación provincial, por medio de una subscripción de cuarenta mil obligaciones de 500 pesetas al cinco por ciento de interés anual.

El empréstito fué cubierto con exceso, al punto que habrá que hacer un prorrateo.

DOS INCENDIOS

En Zalla un violento incendio destruyó un caserío, no habiendo que lamentar desgracias personales.

—En Begoña, en el camino del Polvorín, se declaró un incendio en una casa de dos pisos que quedó destruída.

Tampoco hubo que lamentar desgracias personales.

BENEFICIOS DE DOS BANCOS BILBAINOS

Los últimos balances del Banco de Bizkaya dan un beneficio de 19.000.000 de pesetas en el año y los del Banco de Bilbao 21.000.000.

VENTA DE UN BUQUE PETROLERO

El buque petrolero Arno-Mendi, de la Compañía Sota y Aznar, de 6000 toneladas, construído hace cinco años en los Talleres Euskalduna, ha sido vendido en dos millones de pesetas.

EN ERMUA

Se ha inaugurado una central telefónica, que tanta falta hacía.

Se festejó el acontecimiento con un banquete, presidido por el alcalde.

A la tarde se jugó en el frontón un gran partido de pelota.

FALLECIMIENTO

Dejó de existir en Bilbao la señora. Petra Belandía de Camacho, viuda del que fué director de "El Nervión", don Tomás Camacho.

La pérdida de su ejemplar esposo la afectó tan hondamente que desde entonces fué languideciendo, hasta que sobrevino la muerte, que ha sido muy lamentada.

GIPUZKOA

EL DIA DEL AHORRO

La disciplina del pueblo gipuzkoano púsose de manifiesto el "Día del Ahorro". Cinco mil ochocientos ocho personas acudieron en Donostia a las taquillas de las dos Cajas de Ahorro: la Municipal y la Provincial.

Es una nota simpática.

EN ELGOIBAR

El enlace de D. Antonio Garmendia (donostiarra) y la señorita Catalina Muguruza (elgoibarresa) dió lugar a una ceremonia rumbosa.

—Partieron de esta villa para Rosario de Santa Fe los jóvenes hermanos Isidro y Pedro Juaristi.

EN EIBAR

Salió en viaje para San Pablo del Brasil, en donde trata de establecer un comercio, el señor Balbino Guisasola.

—Gran revuelo causó la dimisión que de su cargo ha presentado con carácter irrevocable, el primer teniente de alcalde del ayuntamiento, don Higinio de Oyarzabal.

—En el Salón-Teatro tuvo lugar un mitin de inquilinos, organizado por la Federación de Inquilinos de Gipuzkoa, para propiciar la ley definitiva de alquileres.

Los oradores se extendieron en consideraciones relativas al objeto de la reunión, tendientes a resolver el angustioso problema de la vivienda.

—El ayuntamiento tiene en estudio un presupuesto extraordinario que asciende a 1.200.000 pesetas, cuya suma se invertiría en diversas obras que proyecta. La operación se llevaría a cabo bajo las condiciones fundamentales de interés de cinco y medio por ciento anual, libre de impuestos y amortización en cuarenta años.

EN RENTERIA

Dieron excelente resultado los exámenes de las clases nocturnas.

Se procedió a la distribución de premios a los que más se distinguieron durante el curso, cuyo acto constituyó una simpática nota de cultura.

—Siguen jugándose con entusiasmo, sendas partidas de mus, para el campeonato que se ha organizado.

—Muy lucida fué la ceremonia del enlace de la señorita Maritxu Echeberría con el señor Miguel Urkola.

EN ZARAUZ

Los padres de los niños que asisten a la escuela de San Pelayo han acordado reconstruir ésta, de tal manera que la reforma del edificio habrá de llevarse a cabo prestando ellos su concurso gratuito en las obras de albañilería, carpintería, etc.

Aun cuando el citado centro de enseñanza está de-

terminado para cincuenta niños, este número alcanzará hasta ochenta y dos, cantidad aceptada por su diligente profesora doña Julianna Lekuona. Son bastantes, también, los párvulos necesitados de las primeras letras que quedan fuera de la escuela de San Pelayo, y para evitar esto se organizarán cursos de noche, gratuitos.

MAREAS VIVAS

Los colegas donostiarras informan que el Cantábrico ofrecía un aspecto imponente con las mareas vivas. Las olas anegaron varios paseos. Por fortuna, no ocurrieron desgracias personales.

EN TOLOSA

En el cine "Gorriti" se están dando a conocer las más notables cintas obtenidas últimamente.

El público corresponde con su presencia al interés de selección que pone la empresa.

—Se efectuó la boda de la señorita Carmen Samsinena con el conocido industrial tolosano D. Antonio M. Labayen.

—Siguen activamente las obras de ampliación y reparación que se realizan en el mercado de la Solana.

Al público le despiertan curiosidad las operaciones de un buzo que trabaja en la cimentación de unas columnas en el fondo del río Oria.

MISA DE REQUIEN

En la iglesia de los Carmelitas de San Sebastián se ofició una solemne misa de requiem, en memoria de la que fué notable solista del Orfeón Donostiarrá, Rafaelita Irazusta, recientemente fallecida.

En el coro tomaron parte los principales elementos de la laureada masa coral donostiarrá, que entonaron la misa del maestro Goikoetxea, rindiendo un cariñoso tributo a la notable tiple señorita Irazusta.

Es un acto simpático de compañerismo muy plausible.

LOABLE PROCEDER

A instancia del Ayuntamiento de Rentería, solicitando cesión de terrenos que ocuparán algunas obras relacionadas con la nueva traida de aguas, el Ayuntamiento de Oyarzun ha acordado ceder gratuitamente los que correspondan a los comunales del Valle, cuyo proceder ha sido agradecido como se merece.

Esa armonía debería existir en los ayuntamientos de nuestro país, especialmente en los momentos actuales.

CANTINAS ESCOLARES

Se han inaugurado en San Sebastián las cantinas escolares, patrocinadas por las autoridades y distinguidas señoritas, siendo felicitadas estas últimas por su altruista labor.

HOMENAJE A LOS MUERTOS EN LA GUERRA

Los niños de las Escuelas Francesas de San Sebastián, depositaron flores en el monumento erigido a los muertos de la Gran Guerra el día del 9º aniversario del armisticio.

DOS CHOQUES

En la carretera de Tolosa, en el punto denominado "Zelay-Alde", ocurrieron dos choques, que, afortunadamente, no revistieron dos gravedad, pero que sirven para poner de manifiesto la mala disposición de la carretera en aquel lugar.

Hay el precedente de que en tres semanas anteriores se produjeron varios accidentes en el mismo lugar.

EN BEASAIN

El señor Ramón Urteaga, reunió a varias personas de su amistad para obsequiarles con una comida de despedida, con motivo de su partida para la Argentina.

El viajero, hace años que reside en Gualeguay (E. R.)

—Dejó de existir la señorita María Goena, culta educacionista de la villa.

EN VILAFRANCA

Con animados actos se celebró el décimo aniversario de la fundación del Casino.

EN MONDRAGON

Los partidos de pelota que se vienen jugando para el campeonato local se ven muy concurridos.

—Van muy adelantados los trabajos de construcción del nuevo cine, que se espera inaugurar en breve.

EN PLACENCIA

Un numeroso núcleo de amistades de la señorita Juana de Arrieta la obsequió con un excelente lunch, despidiéndola de la vida de soltera.

CARRETERA EIBAR-ELGETA

Para cambiar ideas respecto del proyecto de carretera de Elgeta a Eibar, tuvo lugar una reunión en la segunda villa.

Los reunidos convinieron en la necesidad de que la proyectada carretera se llevase a término sin pérdida de tiempo, por estimar que ha de reportar grandes beneficios a los pueblos referidos.

EN IRUN

En un partido de fútbol jugado últimamente se produjo un escándalo monumental. Como tales manifestaciones de incultura futbolística se vienen repitiendo, el gobernador ha notificado a la Federación Gipuzkoana de Fútbol, que está dispuesto a reprimir severamente la repetición de tan bochornosos actos.

FALLECIMIENTOS

En San Sebastián ocurrieron los siguientes fallecimientos: José Javier Uresberueta y Ugarte, Luisa Carracedo y Murrieta de Marqueze, María Arrate Unanue, Jerónimo Añón y Lima, Martín Murua, Pedro Arrizabalaga y Urkiri, Leona Andueza Zabala, María Loizaz Odriozola, Pedro Tolaregain, Francisco Gorostidi Echeberría, María Sorzabalbere Zaldúa, María Arrieta Zarra, Martina Egiguren de Azkarate (viuda de Cirilo Azkarate), Jenaro Larragoyen y Samsinena, ex comandante retirado y ex capitán del Cuerpo de Miqueletes.

—En Pasajes Ancho: Eugenia Echebeste y Michelena.

—En Rentería Javier Berasaluze.

NABARRA

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

El ayuntamiento pamplonés tiene en estudio las reformas que van a implantarse en la Escuela de Artes y Oficios de la capital nabarra.

EN FITERO

Una becerrada dió un beneficio de 2000 pesetas, que serán destinadas a la Misericordia.

PERIODICOS MULTADOS

El gobernador ha impuesto una multa de 500 pesetas al "Pueblo Navarro" y otra de 1000 a "La Voz de Navarra" por infringir el régimen de la censura.

POR EL DIRECTOR DEL ORFEON PAMPLONES

Los maestros Arbós, Villa, Benedito y otros han acordado solicitar del Gobierno la concesión de la Medalla del Trabajo al maestro Mujika, director del laureado Orfeón Pamplonés.

NEVADAS COPIOSAS

En esta provincia ha nevado copiosamente, descendiendo la temperatura considerablemente.

D. FEDERICO ALBERDI

Víctima de traición y rápida enfermedad falleció en Biarritz, el consecuente republicano federal, don Federico Alberdi.

Gozaba de general simpatía.

Por expresa voluntad del finado, fué enterrado en sepultura civil.

EN ECHALAR

Se ha quemado una casa propiedad de Fermín Damboriena, destruyéndose casi todo su interior.

Se ha podido salvar al anciano de 87 años Agustín Damboriena, que se encontraba en cama enfermo.

Los daños materiales se calculan en 25.000 pesetas.

DISTRIBUCION DE TIERRAS

El Conde del Real ha vendido sus posesiones situadas en las aldeas de Subiza y Arbain. Serán distribuidas entre miembros de la Asociación Rural Agraria de los mismos pueblos. Así, 43 colonos del Conde del Real pasarán a ser propietarios de las tierras que cultivaban desde hace largos años.

El citado aristócrata ha dado toda clase de facilidades para que se realice la transacción.

Es un buen ejemplo para los egoístas acumuladores de riquezas, que se figuran que las llevarán consigo al otro mundo.

NECROLOGIA

Dejó de existir en Pamplona: Teófilo de Urres-tarazu.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

EN BAIONA

Pereció ahogado el señor Ciriaco Orzaeta, quien de ja viuda y seis hijos, el mayor de 13 años, circunstancia que ha hecho más sensible su inesperada desaparición entre sus relaciones.

SARA

Entzun dugu or gaindi galdeka ari direla zer egin dugun gure ursotegietan. Beti bezala San Martin inguruan jautsi gare menditik. Esta joan bezain bozik etorri gare beiti azken egunak tzarrak zielakotz. Bainan ez gare asarre egin dugun iiziaz. Aroak lagundu gaitu asko urtez baino obeki eta erran dezagun ez duela guti erran nai. Chuchen erraiteko acheman ditagu 5.850 urso. Izi ederra egin dugun. Esta orai zer diote bertze ursotegietako jaun oriek? Badakigu Aldudeko berri. Bainan dela Suéskun, Lantabat eta bertze erranen ote daukute egia? Nik aste Sara orai ere garai atera den.

LUZAIDE

Heriotze bat itsa gertatu da erri untan. Berriotchoaren langile bat ari zen ariña karrion mando batekin Lassarraneko aldetik. Mandoak uztar bat eman dio langile gaizoari biotzaren gainean, ereman dute Lassarranerat, eta ichtant baten buruko ila zen.

Come zuen izena, 23 urte, Arraniz Nafarrakoan sortua.

—Pilota plaza berri eder bat egin dute errian: 11 metra gora, 28 luze, 10 zabal, ezker pareta luzetasun guzian. "Fronton" berria idekiko da igandean. Ariko dire: Arcé eta Saint-Martin, Lasa eta Peru Nafartarraren kontra.

IHOLDY

Ioldiko plaza betean erre izan da etche bat bere aterbe andiarekin. Ondartz-jauna zen etchearen jabea eta Aguerre senar-emazteak zauden etche erre den ortan.

Gizona, argina eta emaztea dendaria. Suiari oartu diren bezain laster, mundua bildu da. Bereala ekar arazi dituzte zer gerta ere Irisarriko jandarmak.

Beti geroago eta bortitzago baizozan su madarikatu ura, el egin dute Donapaukeo pompiers-ri.

Chimista bezain laster jin dira delako su iltzale oriek eta erriko maisturuekin batean, azkenean, suiari nausitu dira Bainan ordukotz desmasia andiak eginak baziren. Maleruski etchea arras apal asuratua zen. Gauza beltza eta latza ikustea etche bat oro sutan.

OSTANGOIA

Añ balitz, Aita-Amek aurrak bear luzkete beti beren aitzinean. Batere baztertzen badira, ez dakigu geiago zer ari diren eta aurrek irriskua ez dute eza-gutzen.

Nai gabe bat gertatu da "Ostango-Souetan". Beren ustez, gordea zuten etchekoek bolbora, arri idokiteko zutena; bainan aurrek, berak direnean, chokoak miatzen dituzte. Atzeman dute eta su eman, Gaicho aurra! begiartea erre du. Bederatzi urteko mutiko bat. Ez da gerokorik izanen, bainan doi bat dembora bear sendatzeko!

ALTZAI

Azaro unen amarran espous ziren Pierra Abadie Atarraztarra eta Andere Marie Anchen.

GOTAGNE

Aurten urzo guti Gotañeko iizlariet atzeman die. Españolat eltzea leia zien bena Etehekopaiko Nausiak eta Etechezañak deskantsu eñ bat artu die Azaroko leen otzetan. Uaitz ondouala elturik basa aate eta paneu saldoua tokatu tie eta egun batez etcheat ekari leenatarik lau eta bigerenatarik bost.

Mauleko iizlariet berria jakiten badie, ezut: dudarik, goistartzen direla, eta bat bena aboroek artzen diela Gotañeko bidia uaitz basterraren ukertzeko.

BIDARTE

Jose Marie Ado, Bidegainekoa, arraintzan dabilana Elisaldentzat eldua zen Donibanen bere untzirat gauaz lagunak baino leen. Etzangiaren gainera ganik lokartu da; bainan laster atzarri da oea eta soineko galtzak ere sutan, zigarretatik lotua, dudarik ez da.

Gorputz gaina beiratu du alere, eta erredurak ez baitute iduri barna direla luzatu gabe atera ditake ospitaletik. Untziak ez du gasturik oear kampo.